

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 7: Habitat collectif expérimental

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Cuire

Braiser



Laisser mijoter

Saisir

# Quoique vous prépariez.

Quelle que soit votre façon de cuisiner.

## Découvrez de nouveaux horizons.

Chez Electrolux, nous sommes riches de plus de 90 ans d'expérience dans la conception d'appareils de cuisine pour les meilleurs chefs étoilés d'Europe. Désormais, avec l'élégant plan de cuisson à induction Maxima Pure Hob nous vous faisons profiter du progrès technologique permettant une plus grande souplesse dans le contrôle de la chaleur. La commande à curseur, inspirée par l'expérience des cuisiniers professionnels, propose 14 niveaux de cuisson pour un réglage précis. Ainsi, il devient encore plus rapide de préparer un délicieux repas. Quelle que soit votre façon de cuisiner. [electrolux.ch](http://electrolux.ch)



**La nouvelle gamme Swissline d'Electrolux.**  
Swissline - fabriqué en Suisse



**Electrolux**



La Ville de Monthey met au concours le poste suivant, accessible indifféremment aux femmes et aux hommes :

## ADJOINT(E) À LA CHEFFE DU SERVICE « URBANISME, BÂTIMENTS & CONSTRUCTIONS »

### Profil recherché

- › Être titulaire d'un diplôme d'architecte HES ou d'un CFC de dessinateur en bâtiment avec plusieurs années d'expérience
- › Avoir de bonnes connaissances en matière de technique du droit des constructions, de procédures d'autorisations de construire et de gestion de chantier
- › Avoir une pratique des outils informatiques, de bureautique et de DAO
- › Posséder une aisance rédactionnelle
- › Faire preuve d'esprit d'ouverture, facilité de contact et sens de la collaboration

### Vos missions

- › Assurer les étapes de la procédure de demande d'autorisation de construire
- › Appliquer les tâches de police des constructions
- › Participer à l'établissement des règlements communaux, ainsi que des plans spéciaux, en matière d'aménagement du territoire
- › Assurer des tâches de dessin touchant des travaux internes aux locaux et bâtiments communaux
- › Assurer la gestion de certains chantiers communaux, ainsi que la surveillance des travaux

### Conditions générales d'engagement

- › Traitement selon le statut du personnel communal et l'échelle des traitements de la municipalité

### Entrée en fonction

- › 1<sup>er</sup> juin 2013 ou date à convenir

Le cahier des charges peut être consulté auprès de Mme Emilie Chaperon, cheffe du service « Urbanisme, Bâtiments & Constructions », qui se tient à disposition pour tout renseignement complémentaire (024 475 76 01).

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae, références et copies de diplômes et de certificats doivent être adressées jusqu'au 10 avril 2013.

Ville de Monthey > Ressources Humaines  
Case postale 512 / 1870 Monthey 1 / [www.monthey.ch](http://www.monthey.ch)

# 07



Le Liégat en construction (Photo archives de Renée Gailhoustet)

- 7 RÉINVENTER LES MODES D'HABITER : L'ŒUVRE INSOLITE DE RENÉE GAILHOUSTET
- 15 L'HABITAT COLLECTIF SINGULARISÉ
- 20 IVRY-SUR-SEINE, 13 NOVEMBRE 2012
- 25 LUCIEN KROLL, ARCHITECTE INCRÉMENTAL
- 30 LIEU D'(PL)AISANCE À OUCHY

- 5 ÉDITORIAL
- 34 LIVRES
- 42 PAGES SIA
- 48 CONCOURS

- 50 AGENDA
- 52 NOUVEAUX PRODUITS
- 54 DERNIÈRE IMAGE

Paraissent chez le même éditeur :



**TEC21** n° 15-16/2013 – 05.04.13 | Wenn Roboter bauen | Digitale Fabrikation für Hochhäuser | «Roboter eignen sich für jede Entwurfsphase» | Gewickelter Faserverbundpavillon  
n° 13-14/2013 – 22.03.13 | Energiezentrale Bern «Gesellschaftlicher Relevanz eine Form geben» | Trag- und Raumstruktur zugleich | Drei Anlagen geschickt kombiniert

**ARCHI** n° 1 – janvier 2013 | L'edificio e il suolo  
Testi di Berlanda, I & A Ruby  
Progetti di Baserga e Mozzetti + Ingegneri Pedrazzini Guidotti, Bonetti e Bonetti + Bernardoni, Coffari, S & R Gmür, Konz Molo | SIA: Il 3 marzo è necessario sostenere la revisione della LPT